

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 120 (1994)
Heft: 12

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

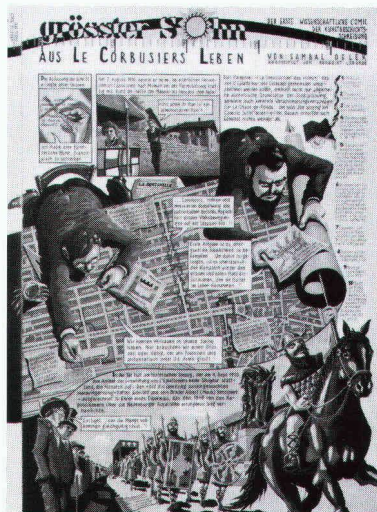
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pour ce numéro consacré à La Chaux-de-Fonds, notre couverture reproduit une page de «Jünglingserwachen – Die ersten 38% aus Le Corbusiers Leben / Bild und Text: Sambal Oelek / Anstifter: Benedikt Loderer». Sous-titré «La première bande dessinée scientifique de l'Histoire de l'art», cet album iconoclaste et érudit passe en revue «Les 38 premiers pourcents de la vie de Le Corbusier», également rebaptisé «le plus grand des fils de La Chaux-de-Fonds» par les auteurs. En guise d'éditorial, nos lecteurs trouveront en outre une traduction par nos soins des vignettes en couverture. Edité par *Hochparterre*, Curti Medien AG, en 1990, l'album peut être obtenu au prix de Fr. 25.– (+ frais de port) auprès de la rédaction de *Hochparterre*, case postale, 8152 Glattbrugg, tél. 01/811 17 17.

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur: SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations:

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes
A³E²PL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
GEP Groupes romands de l'EPFZ
ASIC Association suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU:

FAS Fédération des architectes suisses

Rédaction: Rue de Bassenges 4 – 1024 Ecublens
Tél. 021/693 20 98 – Téléfax 021/693 20 84
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteur en chef: Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ/SIA

Rédacteurs: Pierre Boskovitz, ing. civil dipl./SIA

Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL/SIA

Secrétaire de rédaction: Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Impression: Bron-Marendaz Imprimeurs SA,
1001 Lausanne, tél. 021/652 99 44

Régie des annonces: IVA SA de publicité internationale

Lausanne:	Zurich:
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/647 72 72	01/251 24 50
Fax 021/647 02 80	01/251 27 41

Tarif	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 140.–	Fr. 152.–
Numéros isolés	Fr. 8.–	(port étranger en sus)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, ASIC, A³E²PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur:

Schweizer Ingenieur und Architekt

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630,
8021 Zurich, tél. 01/201 55 36, fax 01/201 63 77

Tarif	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 216.–	Fr. 235.–
Numéros isolés	Fr. 8.–	(frais de port en sus)

SIA: vente des normes et de la documentation:

- en français: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24
- en allemand/italien: Secrétariat général SIA, Selnastrasse 16, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35